

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/609 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 17ης Μαρτίου 2023****για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας όσον αφορά την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-242/19**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα**

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73 της Επιτροπής ⁽²⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: επίμαχος κανονισμός).

1.2. Η απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

- (2) Η εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd (στο εξής: «Giant» ή «προσφεύγουσα») προσέβαλε τον επίμαχο κανονισμό ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Γενικό Δικαστήριο). Στις 27 Απριλίου 2022 το Γενικό Δικαστήριο εξέδωσε την απόφασή του στην υπόθεση T-242/19 ⁽³⁾ σχετικά με τον επίμαχο κανονισμό (στο εξής: απόφαση).
- (3) Το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η Επιτροπή δεν ήταν υποχρεωμένη να καθορίσει τα περιθώρια υποτιμολόγησης και ότι μπορούσε να βασίσει την ανάλυσή της για τη ζημία και, ως εκ τούτου, την αιτιώδη συνάφεια σε άλλα φαινόμενα τιμών που παρατίθενται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, όπως η συμπίεση των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε σημαντικό βαθμό ή η σε σημαντικό βαθμό παρακώλυση της αύξησης των τιμών. Ωστόσο, δεδομένου ότι η Επιτροπή βασίστηκε στον υπολογισμό της υποτιμολόγησης στο πλαίσιο του άρθρου 3 παράγραφος 3, το Γενικό Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη ορισμένα στοιχεία σε σχέση με τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών τα οποία είχε αφαιρέσει από τις τιμές της προσφεύγουσας (ή δεν υπήρχαν όσον αφορά τις πωλήσεις ΚΠΕ ⁽⁴⁾), καθώς η αγορά επόμενου σταδίου του οικείου προϊόντος ⁽⁵⁾ πραγματοποιήθηκε από τον ανεξάρτητο αγοραστή), δεν πρόέβη σε δίκαιη σύγκριση κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου υποτιμολόγησης της προσφεύγουσας. Το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι αυτό το μεθοδολογικό σφάλμα είχε ως αποτέλεσμα τον εντοπισμό υποτιμολόγησης στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, της οποίας η σημασία ή η ύπαρξη δεν είχε αποδειχθεί δεόντως.
- (4) Το Γενικό Δικαστήριο έλαβε υπόψη τη σημασία που απέδωσε η Επιτροπή στην ύπαρξη υποτιμολόγησης για τη διαπίστωση της ζημίας και για την εξαγωγή συμπεράσματος σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της εν λόγω ζημίας, και έκρινε ότι το σφάλμα κατά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης αρκούσε για να αναιρέσει την ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την αντίστοιχη αιτιώδη συνάφεια, της οποίας η ύπαρξη αποτελεί ουσιώδες στοιχείο για την επιβολή των μέτρων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/73 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 16 της 18.1.2019, σ. 108).

⁽³⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259.

⁽⁴⁾ Κατασκευαστής πρωτότυπου εξοπλισμού.

⁽⁵⁾ Όπως ορίζεται στον επίμαχο κανονισμό.

- (5) Τέλος, το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι ανεξαρτήτως της κατ' αναλογία εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ για την εκτίμηση της ύπαρξης ζημίας κατά την έννοια του άρθρου 3 του εν λόγω κανονισμού, η ανάλυση της Επιτροπής βάσει των προαναφερόμενων διατάξεων πάσχει, εν πάση περιπτώσει, λόγω του καταχρηστικού χαρακτήρα της σύγκρισης που διαπιστώθηκε στο πλαίσιο του δεύτερου σκέλους της σχετικής αίτησης ⁽⁶⁾.
- (6) Το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε επίσης ότι το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας καθορίστηκε βάσει σύγκρισης που περιλάμβανε τον σταθμισμένο μέσο όρο της τιμής εισαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, δεόντως προσαρμοσμένο για τα κόστη εισαγωγής και τους τελωνειακούς δασμούς, όπως είχε προσδιοριστεί στο πλαίσιο του υπολογισμού της υποτιμολόγησης ⁽⁷⁾. Κατά συνέπεια, έκρινε ότι σε περίπτωση που δεν υπήρχε το μεθοδολογικό σφάλμα αναφορικά με την υποτιμολόγηση των τιμών της προσφεύγουσας, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι το περιθώριο ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα προσδιοριζόταν σε χαμηλότερο επίπεδο από αυτό που προσδιορίζεται στον επίμαχο κανονισμό και σε ακόμα χαμηλότερο επίπεδο από το περιθώριο ντάμπινγκ που προσδιορίζεται στον εν λόγω κανονισμό. Στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, το ποσό του αντίστοιχου δασμού πρέπει να μειωθεί σε κατάλληλο ποσοστό για την εξάλειψη της ζημίας ⁽⁸⁾.
- (7) Με βάση τα ανωτέρω, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό όσον αφορά την Giant.

1.3. Εκτέλεση της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου

- (8) Το άρθρο 266 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει ότι τα θεσμικά όργανα οφείλουν να λαμβάνουν τα μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση των αποφάσεων του Δικαστηρίου. Σε περίπτωση ακύρωσης πράξης που εκδόθηκε από τα θεσμικά όργανα στο πλαίσιο διοικητικής διαδικασίας, όπως η έρευνα αντιντάμπινγκ στην υπό κρίση υπόθεση, η συμμόρφωση προς την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου συνίσταται στην αντικατάσταση της ακυρωθείσας πράξης από νέα πράξη, στην οποία έχει εξαλειφθεί η παρανομία που επισήμανε το Δικαστήριο ⁽⁹⁾.
- (9) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η διαδικασία αντικατάστασης της ακυρωθείσας πράξης μπορεί να επαναλαμβάνεται από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία ⁽¹⁰⁾. Αυτό συνεπάγεται ειδικότερα ότι, σε περίπτωση ακύρωσης πράξης με την οποία περατώνεται μια διοικητική διαδικασία, η εν λόγω ακύρωση δεν επηρεάζει αναγκαστικά τις προπαρασκευαστικές πράξεις, όπως την έναρξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Σε περίπτωση ακύρωσης, για παράδειγμα, κανονισμού για την επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, αυτό σημαίνει ότι, μετά την ακύρωση, η διαδικασία αντιντάμπινγκ εξακολουθεί να εκκρεμεί, διότι η πράξη με την οποία περατώθηκε η διαδικασία αντιντάμπινγκ έχει εξαφανιστεί από την έννομη τάξη της Ένωσης ⁽¹¹⁾, εκτός εάν η παρανομία συνέβη κατά το στάδιο της έναρξης.
- (10) Στην υπό κρίση υπόθεση, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό αντιντάμπινγκ για έναν λόγο, ήτοι επειδή η Επιτροπή δεν πραγματοποίησε δίκαιη σύγκριση στην ανάλυση της υποτιμολόγησης στο ίδιο στάδιο εμπορίας κατά τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικής υποτιμολόγησης. Κατά το Γενικό Δικαστήριο, το σφάλμα αυτό επηρέασε επίσης την ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας και, δυνητικά, το περιθώριο ζημίας όσον αφορά την προσφεύγουσα.
- (11) Τα υπόλοιπα πορίσματα και συμπεράσματα του επίμαχου κανονισμού που δεν αμφισβητήθηκαν ή αμφισβητήθηκαν αλλά δεν εξετάστηκαν από το Γενικό Δικαστήριο εξακολουθούν να ισχύουν και δεν επηρεάζονται από την επανέναρξη αυτήν ⁽¹²⁾.

⁽⁶⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψη 126.

⁽⁷⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψη 122.

⁽⁸⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψη 123.

⁽⁹⁾ Συνεκδικασθείσες υποθέσεις 97, 193, 99 και 215/86, Αστερίς ΑΕ και Λοιποί και Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, ECLI:EU:C:1998:199, σκέψεις 27 και 28· και υπόθεση T-440/20, Jindal Saw και Jindal Saw Italia κατά Επιτροπής, EU:T:2022:318, σκέψη 115.

⁽¹⁰⁾ Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, ECLI:EU:C:1998:533, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2000:531, σκέψεις 80 έως 85· υπόθεση T-301/01, Alitalia κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2008:262, σκέψεις 99 και 142· συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-267/08 και T-279/08, Région Nord-Pas de Calais κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2011:209, σκέψη 83.

⁽¹¹⁾ Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, ECLI:EU:C:1998:533, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2000:531, σκέψεις 80 έως 85.

⁽¹²⁾ Υπόθεση T-650/17, Jinan Meide Casting κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2019:644, σκέψεις 333-342.

- (12) Μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 6ης Ιουλίου 2022, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση (στο εξής: ανακοίνωση για την επανέναρξη), με την οποία αποφάσισε να προβεί στην επανέναρξη της αρχικής έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΛΔΚ), η οποία οδήγησε στην έκδοση του επίμαχου κανονισμού, στο μέτρο που αφορά την Giant, και να την επαναλάβει από το σημείο κατά το οποίο σημειώθηκε η παρατυπία ⁽¹³⁾.
- (13) Η εν λόγω επανέναρξη περιορίστηκε κατ' αντικείμενο στην εκτέλεση της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου έναντι της Giant.
- (14) Στις 6 Ιουλίου 2022 η Επιτροπή κατέστησε επίσης υποχρεωτική την καταγραφή των εισαγωγών ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής ΛΔΚ που κατασκευάζονται από την Giant και έδωσε εντολή στις εθνικές τελωνειακές αρχές να περιμένουν τη δημοσίευση του αποτελέσματος της επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* προτού λάβουν απόφαση σχετικά με τυχόν αιτήσεις επιστροφής των ακυρωθέντων δασμών (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή) ⁽¹⁴⁾.
- (15) Η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη για την επανέναρξη της διαδικασίας και τα κάλεσε να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που ορίστηκε στην ανακοίνωση για την επανέναρξη.
- (16) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος, η Giant, ζήτησε ακρόαση εντός της προθεσμίας που ορίστηκε στην ανακοίνωση για την επανέναρξη, και της δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης.
- (17) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, τόσο η Giant όσο και η Ένωση Ευρωπαίων Κατασκευαστών Ποδηλάτων (EBMA) ζήτησαν ακρόασεις και τους δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης.
- (18) Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν ζήτησε ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.4. Διαδικαστικά στάδια για την εφαρμογή της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου

- (19) Μετά την επανέναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή απέστειλε αιτήματα παροχής πληροφοριών στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και στις συνδεδεμένες εμπορικές εταιρείες τους.
- (20) Απαντήσεις στα αιτήματα παροχής πληροφοριών ελήφθησαν από όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.
- (21) Η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπιους ελέγχους σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- Accell Group (Heerenveen, Κάτω Χώρες)
 - Prophete GmbH & Co. KG (Rheda-Wiedenbruck, Γερμανία)
 - Derby Cycle Holding GmbH (Cloppeburg, Γερμανία)
 - Koninklijke Gazelle NV (Dieren, Κάτω Χώρες)

1.5. Περίοδος έρευνας

- (22) Η έρευνα καλύπτει την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2016 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2017 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: ξεταζόμενη περίοδος).

2. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (23) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις ειδικά για την επανέναρξη της έρευνας από την Giant και τον εισαγωγέα Rad Power Bikes NL.

⁽¹³⁾ Ανακοίνωση για την επανέναρξη των ερευνών αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73 της Επιτροπής και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/72 της Επιτροπής για την επιβολή μέτρων στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, μετά τις αποφάσεις της 27ης Απριλίου 2022 στις υποθέσεις T-242/19 και T-243/19 (ΕΕ C 260 της 6.7.2022, σ. 5).

⁽¹⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/1162 της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2022, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά την επανέναρξη των ερευνών για την εφαρμογή των αποφάσεων της 27ης Απριλίου 2022 στις υποθέσεις T-242/19 και T-243/19 σχετικά με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/72 (ΕΕ L 179 της 6.7.2022, σ. 38).

- (24) Η Giant ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, όταν πρόκειται για διαδικασίες που κινούνται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9, η έρευνα θα πρέπει να ολοκληρώνεται, εάν είναι δυνατόν, εντός ενός έτους. Οι έρευνες αυτές, σε όλες τις περιπτώσεις, ολοκληρώνονται εντός 15 μηνών από την έναρξη της διαδικασίας, βάσει των συμπερασμάτων που έχουν διατυπωθεί σύμφωνα με το άρθρο 8 για τις αναλήψεις υποχρεώσεων ή βάσει των συμπερασμάτων που έχουν διατυπωθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 για την επιβολή οριστικών δασμών. Η Giant υποστήριξε επίσης ότι το άρθρο 5.10 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (στο εξής: συμφωνία αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ) προβλέπει ότι, εκτός εάν πρόκειται για ειδικές περιστάσεις, οι έρευνες πρέπει να ολοκληρώνονται εντός ενός έτους, και σε κάθε περίπτωση το αργότερο εντός 18 μηνών από την έναρξη τους. Η Giant υποστήριξε ότι ο υποχρεωτικός και απόλυτος χαρακτήρας των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 5.10 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ έχει επιβεβαιωθεί επανειλημμένα από το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ και τις ειδικές ομάδες του ΠΟΕ, ιδίως στην υπόθεση EK — Συνδετήρες, στην οποία το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ δήλωσε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5.10, οι έρευνες απαιτείται να ολοκληρώνονται εντός 12 μηνών ή, εάν πρόκειται για ειδικές περιστάσεις, το αργότερο εντός 18 μηνών⁽¹⁵⁾, και στην υπόθεση Μαρόκο — Χάλυβας θερμής έλασης (Τουρκία)⁽¹⁶⁾, στην οποία η ειδική ομάδα έκρινε ότι το άρθρο 5.10 δεν επιτρέπει εξαιρέσεις όσον αφορά την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στην εν λόγω διάταξη. Η Giant υποστήριξε επίσης πως στην ανακοίνωση για την επανέναρξη αναγνωρίζεται ρητά ότι η τρέχουσα διαδικασία αποτελεί συνέχεια της αρχικής έρευνας και, δεδομένου ότι η αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ ξεκίνησε στις 20 Οκτωβρίου 2017, η έρευνα έπρεπε να ολοκληρωθεί έως τις 20 Ιανουαρίου 2019, ώστε να τηρηθεί η υποχρεωτική προθεσμία του άρθρου 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, η Giant υποστήριξε ότι η επανέναρξη της αρχικής έρευνας τον Ιούλιο του 2022 είχε ως αποτέλεσμα την παράταση της έρευνας πέραν της υποχρεωτικής προθεσμίας για την ολοκλήρωση των ερευνών που ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και, επιπλέον, δεν συνάδει με τις προθεσμίες που ορίζονται στο άρθρο 5.10 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ.
- (25) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, κατά πάγια νομολογία⁽¹⁷⁾, η προθεσμία των 15 μηνών για την ολοκλήρωση έρευνας που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ δεν εφαρμόζεται σε περιπτώσεις στις οποίες η διαδικασία επανεκκινείται κατόπιν δικαστικής απόφασης. Επομένως, το άρθρο 6 παράγραφος 9, καλύπτει μόνον τις αρχικές διαδικασίες και όχι τις διαδικασίες που επανεκκινήθηκαν κατόπιν της έκδοσης ακυρωτικής ή διαπιστώνουσας το ανίσχυρο δικαστικής απόφασης. Οι υποθέσεις του ΠΟΕ που επικαλείται η Giant φαίνονται μη συναφείς, δεδομένου ότι δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση το γεγονός ότι το άρθρο 5.10 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ εκτείνεται πέραν των αρχικών ερευνών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (26) Η Giant υποστήριξε επίσης ότι η Επιτροπή δεν δικαιούται να προβεί σε επανέναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά την Giant, δεδομένου ότι το ουσιαστικό σφάλμα που διαπίστωσε το Γενικό Δικαστήριο επηρέασε όχι μόνο την έρευνα σε σχέση με την Giant, αλλά και τις αναλύσεις της συνολικής ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας που βασιζόνταν, τουλάχιστον εν μέρει, στις διαπιστώσεις σε σχέση με την Giant. Η Giant υποστήριξε επίσης ότι, για τους σκοπούς της συμμόρφωσης με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-242/19, η Επιτροπή δεν είχε το δικαίωμα να προβεί σε επανέναρξη της αρχικής έρευνας, αλλά θα έπρεπε να καταργήσει τα μέτρα αντιντάμπινγκ για τα ηλεκτρικά ποδήλατα όσον αφορά την Giant. Η εταιρεία Rad Power Bikes NL υποστήριξε επίσης ότι, σύμφωνα με τις διαπιστώσεις του Γενικού Δικαστηρίου, η Επιτροπή υποχρεούται να άρει τα μέτρα που επιβλήθηκαν.
- (27) Η Επιτροπή διαφώνησε με τους εν λόγω ισχυρισμούς, σύμφωνα με τους οποίους δεν θα ήταν δυνατή η επανέναρξη έρευνας για τη διόρθωση παρανομίας που διαπιστώθηκε από τα ευρωπαϊκά δικαστήρια. Στην πραγματικότητα, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε στην υπόθεση Jindal Saw και Jindal Saw Italia κατά Επιτροπής⁽¹⁸⁾ ότι η Επιτροπή μπορεί προβεί στην επανέναρξη της έρευνας, να την επαναλάβει από το σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία, να διορθώσει την παρατυπία και να επιβάλει εκ νέου μέτρα κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του επίμαχου κανονισμού, ακόμη και στην περίπτωση ουσιαστικού/μεθοδολογικού σφάλματος. Η Επιτροπή αδυνατούσε επίσης να κατανοήσει πώς οποιαδήποτε από τις διατάξεις του ΠΟΕ ή η νομολογία που επικαλείται η Giant θα μπορούσε να υποστηρίξει τους ισχυρισμούς της, δεδομένου ότι δεν αφορούν τη διόρθωση παρανομιών σε συνέχεια δικαστικής υπόθεσης.

⁽¹⁵⁾ Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση EK — Συνδετήρες, παράγραφος 611. Επίσης, σε έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση ΗΠΑ — Χάλυβας θερμής έλασης (σημείο 73), στην οποία το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο ανέφερε ότι οι προθεσμίες για την ολοκλήρωση των ερευνών που ορίζονται στο άρθρο 5.10 «επιβάλλονται» από τη συμφωνία αντιντάμπινγκ και την έκθεση της ειδικής ομάδας στην υπόθεση ΗΠΑ — Μαλακή ξυλεία V (σημείο 7.333), στην οποία η ειδική ομάδα χαρακτήρισε τις εν λόγω προθεσμίες ως «αυστηρές». Βλέπε επίσης εκθέσεις της ειδικής ομάδας στην υπόθεση Ουκρανία — Επιβατικά αυτοκίνητα, υποσημείωση 277· ΕΕ — Υποδήματα (Κίνα), σημείο 7.832· ΕΚ — Σολομός (Νορβηγία), σημείο 7.802· ΗΠΑ — Νόμος του 1916 (Ιαπωνία), σημείο 6.255.

⁽¹⁶⁾ Έκθεση της ειδικής ομάδας, Μαρόκο — Χάλυβας θερμής έλασης (Τουρκία), σημεία 7.72 και 7.74.

⁽¹⁷⁾ Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-283/14, CM Eurologistik, και C-284/14, GLS, ECLI:EU:C:2016:57, σκέψη 61.

⁽¹⁸⁾ Υπόθεση T-300/16 Jindal Saw και Jindal Saw Italia κατά Επιτροπής.

- (28) Επιπλέον, με την επανέναρξη της εν λόγω έρευνας, όπως επεξηγείται στα τμήματα 3 και 4, η Επιτροπή διόρθωσε το μεθοδολογικό σφάλμα, κατ' απαίτηση του Γενικού Δικαστηρίου στην απόφασή του στην υπόθεση T-242/19, με την αναθεώρηση των υπολογισμών της υποτιμολόγησης της Giant. Η Επιτροπή επανυπολόγισε επίσης το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας της Giant, αφαιρώντας το ίδιο μεθοδολογικό σφάλμα. Δεδομένου του συμπεράσματος του Γενικού Δικαστηρίου ότι το ζήτημα αυτό επηρεάζει επίσης τα πορίσματα σχετικά με τη συνολική ζημία και την αιτιώδη συνάφεια, η Επιτροπή αναθεώρησε την ανάλυσή της όσον αφορά τόσο τη ζημία όσο και την αιτιώδη συνάφεια, όπως επεξηγείται κατωτέρω στα τμήματα 3 και 4. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι τα αναθεωρημένα πορίσματά της συμμορφώνονται πλήρως με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-242/19. Δεδομένου ότι τα αναθεωρημένα πορίσματα οδήγησαν στη μείωση αλλά όχι στην εξάλειψη του επιπέδου του δασμού, δεν ήταν επομένως αναγκαίο να καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ για τα ηλεκτρικά ποδήλατα όσον αφορά την Giant. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, απέρριψε τα εν λόγω επιχειρήματα.
- (29) Η Giant υποστήριξε επίσης ότι, σε περίπτωση που η Επιτροπή συνεχίσει την έρευνα που κινήθηκε εκ νέου, πρέπει να διορθώσει και όλα τα λοιπά σφάλματα για τα οποία η Giant προσέφυγε ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου. Ειδικότερα, η Giant ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή πρέπει να διορθώσει τα σφάλματα που αφορούν τους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ (συμπεριλαμβανομένης της αίτησής της για αναγνώριση ΚΟΑ και της εκτίμησης της κανονικής αξίας). Η Giant ισχυρίστηκε ότι δεν είχε εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- (30) Η Επιτροπή απέρριψε το εν λόγω επιχειρήμα. Στα συμπεράσματα του Γενικού Δικαστηρίου που παρατίθενται στη σκέψη 125 της απόφασης στην υπόθεση T-242/19, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι ο κανονισμός πρέπει να ακυρωθεί, όσον αφορά την Giant, διότι το μεθοδολογικό σφάλμα που διαπιστώθηκε κατά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης ήταν ικανό να θέσει υπό αμφισβήτηση τη νομιμότητα του επίμαχου κανονισμού αναιρώντας την ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας που εκπόνησε η Επιτροπή. Το Δικαστήριο έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαίο να εξετάσει ούτε να αξιολογήσει το βάσιμο των λοιπών ισχυρισμών της προσφεύγουσας. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 8 και 11, το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ προβλέπει ότι τα θεσμικά όργανα πρέπει να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με τις αποφάσεις του Γενικού Δικαστηρίου, και τα υπόλοιπα πορίσματα και συμπεράσματα του επίμαχου κανονισμού που δεν αμφισβητήθηκαν, ή τα οποία αμφισβητήθηκαν, αλλά δεν εξετάστηκαν από το Γενικό Δικαστήριο, εξακολουθούν να ισχύουν πλήρως. Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι το πεδίο εφαρμογής της έρευνας που κινήθηκε εκ νέου δεν είναι η επανεξέταση ολόκληρης της υπόθεσης, αλλά η αντιμετώπιση των συγκεκριμένων σφαλμάτων που διαπίστωσε το Γενικό Δικαστήριο, η Επιτροπή δεν έκρινε αναγκαίο να επανεξετάσει το περιθώριο ντάμπινγκ της Giant.
- (31) Η Giant επισήμανε περαιτέρω ότι, τόσο κατά την αρχική έρευνα όσο και κατά την έρευνα που κινήθηκε εκ νέου, η Επιτροπή δεν κοινοποίησε πλήρως τις πληροφορίες που ήταν αναγκαίες ώστε να αξιολογηθεί αν είχε πραγματοποιηθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ των τιμών εξαγωγής της Giant και των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Giant ζήτησε από την Επιτροπή, στο πλαίσιο της έρευνας που κινήθηκε εκ νέου, να κοινοποιήσει συναφείς πληροφορίες σχετικά με τους διαύλους πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.
- (32) Παρότι η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της σχετικά με την εμπιστευτικότητα των συγκεκριμένων στοιχείων για τις πωλήσεις που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να ενημερώσει την Giant σχετικά με τα ακόλουθα: οι τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος πωλούσαν περίπου το 46 % του όγκου των πωλήσεών τους μέσω συνδεδεμένων εμπόρων. Συνολικά 10 συνδεδεμένοι έμποροι πωλούσαν ηλεκτρικά ποδήλατα σε μη συνδεδεμένες εταιρείες, επιπλέον των άμεσων πωλήσεων που πραγματοποιούσαν οι παραγωγοί του δείγματος. Συνεπώς, οι άμεσες πωλήσεις αντιπροσώπευαν περίπου το 54 % του όγκου των πωλήσεων της Ένωσης.
- (33) Η Giant υποστήριξε ότι, σε αντίθεση με όσα ανέφερε η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της για την επανέναρξη, η Επιτροπή ήταν υποχρεωμένη να προβεί σε δίκαιη σύγκριση μεταξύ των τιμών των εισαγόμενων ηλεκτρικών ποδηλάτων και των τιμών των ηλεκτρικών ποδηλάτων που πωλούνται από τους ενωσιακούς παραγωγούς στην αγορά της Ένωσης. Η Giant ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έχει θετική υποχρέωση να προβεί σε μια τέτοια σύγκριση τιμών, η οποία μπορεί να πραγματοποιηθεί μεταξύ των τιμών των εισαγόμενων ηλεκτρικών ποδηλάτων και των πραγματικών τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, προκειμένου να εξετάσει τον αντίκτυπο των εν λόγω εισαγωγών στις τιμές. Αυτή η δίκαιη σύγκριση θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη το σωστό σημείο ανταγωνισμού των σχετικών τιμών πώλησης. Θα πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές ως προς το αν οι εν λόγω πωλήσεις αφορούσαν προϊόντα με εμπορικό σήμα ή σε επίπεδο ΚΠΕ.
- (34) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα επιχειρήματα της Giant και τις παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν στην απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου κατά την από μέρος της αναθεωρημένη ανάλυση της υποτιμολόγησης, της ζημίας, της αιτιώδους συνάφειας και της εξάλειψης της ζημίας, καθώς και στα πορίσματά της, που παρατίθενται στα τμήματα 3 και 4 κατωτέρω.

- (35) Η Giant επισήμανε επίσης ότι ο κανονισμός για την καταγραφή αναγνώρισε ρητά ότι «η τελική οφειλή για την καταβολή δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών [...] θα εξαρτηθεί από τα συμπεράσματα της επανεξέτασης»⁽¹⁹⁾, και, συνεπώς, σύμφωνα με τη Giant, κάθε τελική οφειλή μπορεί να ισχύει μόνο για μελλοντικές εισαγωγές, δηλαδή για προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά την έναρξη ισχύος των δασμών αυτών. Η Giant υποστήριξε ότι η ως άνω θέση υποστηρίζεται από τις προτάσεις του γενικού εισαγγελέα στην υπόθεση C-458/98 (IPS), καθώς και από τις απόψεις που είχε διατυπώσει στο παρελθόν η ίδια η Επιτροπή⁽²⁰⁾. Επομένως, η Giant ισχυρίστηκε ότι τυχόν επανυπολογισθέντες δασμοί θα μπορούσαν να επιβληθούν μόνο σε σχέση με μελλοντικές εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων που παράγονται από την Giant, δηλαδή ηλεκτρικών ποδηλάτων που θα τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά τη δημοσίευση των κανονισμών για την εκ νέου επιβολή των δασμών. Η Giant υποστήριξε περαιτέρω ότι η εκ νέου επιβολή επανυπολογισθέντων δασμών σε σχέση με προηγούμενες εισαγωγές θα ήταν επίσης αντίθετη με τον χαρακτήρα των δασμών αντιντάμπινγκ, οι οποίοι δεν συνιστούν μέτρα τιμωρητικού χαρακτήρα που αποσκοπούν στην αντιστάθμιση της ζημίας που υπέστη στο παρελθόν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, αλλά μέσο πρόληψης μελλοντικής ζημίας⁽²¹⁾.
- (36) Σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, το άρθρο 10 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ⁽²²⁾ δεν εμποδίζει την εκ νέου επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής των κανονισμών που κηρύχθηκαν ανίσχυροι⁽²³⁾. Κατά συνέπεια, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 14 του κανονισμού για την καταγραφή, η επανάληψη της διοικητικής διαδικασίας και η ενδεχόμενη εκ νέου επιβολή δασμών δεν μπορούν να θεωρηθούν ότι προσκρούουν στον κανόνα περί μη αναδρομικότητας⁽²⁴⁾. Επομένως, ο ισχυρισμός της Giant σύμφωνα με τον οποίο οι δασμοί δεν μπορούν να επιβληθούν εκ νέου στις εισαγωγές που είχαν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία πριν από τη δημοσίευση του (μελλοντικού) εκτελεστικού κανονισμού της Επιτροπής, απορρίφθηκε.
- (37) Η εταιρεία RAD Power Bikes NL παρατήρησε ότι εισήγαγε προϊόντα από άλλους Κινέζους εξαγωγείς, τα οποία ήταν παρόμοια με εκείνα που εισήχθησαν από την Giant, και ότι οι εισαγωγές αυτές υπόκειντο σε δασμούς που υπολογίστηκαν και επιβλήθηκαν με βάση το σχετικό επίπεδο εξαίλειψης της ζημίας. Ως εκ τούτου, υποστήριξε ότι, κατά τον επανυπολογισμό των ισχυόντων δασμών για την Giant, η Επιτροπή πρέπει επίσης να αναθεωρήσει και να μειώσει τους ισχύοντες δασμολογικούς συντελεστές για τους άλλους υποκείμενους στους δασμούς Κινέζους εξαγωγείς, τόσο για εκείνους στους οποίους χορηγήθηκαν ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές όσο και για τους άλλους συνεργαζόμενους Κινέζους εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.
- (38) Όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 30, το πεδίο εφαρμογής της έρευνας που κινήθηκε εκ νέου δεν συνίσταται στην επανεξέταση του συνόλου των πορισμάτων του επίμαχου κανονισμού, αλλά στην εφαρμογή των συγκεκριμένων διαπιστώσεων του Γενικού Δικαστηρίου στο μέτρο που αφορούν την Giant. Το Γενικό Δικαστήριο δεν ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό όσον αφορά άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν έκρινε αναγκαία ή σκόπιμη την αναθεώρηση των αρχικών της πορισμάτων για τους άλλους Κινέζους εξαγωγείς που υπόκεινται στους δασμούς. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε το εν λόγω επιχειρήμα.
- (39) Στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Giant επανέλαβε τους ισχυρισμούς της σχετικά με την αμφισβήτηση της νομιμότητας της εκ νέου επιβολής των αναθεωρημένων δασμών αντιντάμπινγκ της Giant αναδρομικά, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 35. Ωστόσο, δεδομένου ότι δεν προβλήθηκαν νέα επιχειρήματα, επιβεβαιώθηκε η απόρριψη του ισχυρισμού της.

3. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΥ ΥΠΟΤΙΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΗΣ GIANT ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΖΗΜΙΑ

3.1. Καθορισμός της υποτιμολόγησης όσον αφορά την Giant

- (40) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 3, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι, εφόσον η Επιτροπή βασίστηκε στον υπολογισμό της υποτιμολόγησης στο πλαίσιο του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, λαμβάνοντας υπόψη ορισμένα στοιχεία σε σχέση με τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών τα οποία είχε αφαιρέσει από τις τιμές της Giant (ή δεν υπήρχαν όσον αφορά τις πωλήσεις ΚΠΕ), δεν πρόεβη σε δίκαιη σύγκριση κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου υποτιμολόγησης της Giant. Επομένως, η σημασία ή η ύπαρξη υποτιμολόγησης σε αυτήν τη βάση δεν είχε τεκμηριωθεί δεόντως.

⁽¹⁹⁾ Κανονισμός για την καταγραφή, αιτιολογική σκέψη 22.

⁽²⁰⁾ Υπόθεση C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques κατά Συμβουλίου, προτάσεις του γενικού εισαγγελέα Κοσμά, ECLI:EU:C:2000:138, σκέψη 77.

⁽²¹⁾ Υπόθεση C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques κατά Συμβουλίου, προτάσεις του γενικού εισαγγελέα Κοσμά, ECLI:EU:C:2000:138, σκέψη 76.

⁽²²⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²³⁾ C-256/16, Deichmann, ECLI:EU:C:2018:187, σκέψεις 77 και 78, και C-612/16, C & J Clark International Ltd κατά Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, απόφαση της 19ης Ιουνίου 2019, σκέψη 57.

⁽²⁴⁾ Υπόθεση C-256/16, Deichmann SE κατά Hauptzollamt Duisburg, σκέψη 79, και υπόθεση C-612/16, C & J Clark International Ltd κατά Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, απόφαση της 19ης Ιουνίου 2019, σκέψη 58.

- (41) Όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 155 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1012 της Επιτροπής ⁽²⁵⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), η Επιτροπή προσδιόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας συγκρίνοντας:
- τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος οι οποίες χρεώθηκαν από τους τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην ενωσιακή αγορά, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, και
 - τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, όπως προσδιορίστηκαν βάσει CIF, με κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί ύψους 6 % και τα κόστη εισαγωγής· όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 94 έως 96 του επίμαχου κανονισμού, στις περιπτώσεις όπου οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένων εμπόρων, οι τιμές εξαγωγής προσαρμόστηκαν κατ' αναλογία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Αφαιρέθηκαν τα γενικά και διοικητικά έξοδα και έξοδα πωλήσεων (στο εξής: ΓΔΕΠ) του συνδεδεμένου εμπόρου και το κέρδος ενός δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων (9 % της τιμής πώλησης).
- (42) Για τη διασφάλιση δίκαιης σύγκρισης μεταξύ των τιμών της Giant και των τιμών των ενωσιακών παραγωγών, η Επιτροπή επανυπολόγισε το περιθώριο υποτιμολόγησης της Giant προσαρμόζοντας τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 41 από δύο απόψεις.
- (43) Πρώτον, στις περιπτώσεις όπου οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος μέσω συνδεδεμένων εμπόρων, πραγματοποιήθηκε μείωση στην τιμή πώλησης για τους ανεξάρτητους πελάτες (όλων των τύπων) ώστε να ληφθούν υπόψη τα πραγματικά ΓΔΕΠ του οικείου εμπόρου και κέρδη της τάξης του 9 %. Για έναν ενωσιακό παραγωγό, υπήρξε ειδική συμφωνία παρόμοια με την υπεργολαβία. Στην περίπτωση αυτήν, όταν τα έξοδα του συνδεδεμένου εμπόρου αφορούσαν δραστηριότητες παραγωγής, τα έξοδα αυτά δεν αφαιρέθηκαν. Το επίπεδο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε κατά τον εν λόγω υπολογισμό είναι το ίδιο που καθορίστηκε για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ στην αιτιολογική σκέψη 109 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ⁽²⁶⁾ στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, και το οποίο υπολογίστηκε από τους συνεργαζόμενους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.
- (44) Δεύτερον, στις περιπτώσεις όπου ήταν αναγκαία η σύγκριση των τιμών σε επίπεδο ΚΠΕ, πραγματοποιήθηκε περαιτέρω μείωση κατά 2,3 % στις σχετικές τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ώστε να ληφθεί υπόψη το κόστος σχεδιασμού, εμπορίας, και έρευνας και ανάπτυξης (E & A). Η μείωση αυτή καθορίστηκε όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 59 έως 72 του επίμαχου κανονισμού.
- (45) Δεν κρίθηκε αναγκαία περαιτέρω προσαρμογή για το επίπεδο εμπορίου ανάλογα με τον τύπο του πελάτη, διότι από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι δεν υπάρχει σταθερή και διακριτή διαφορά τιμής μεταξύ των πωλήσεων σε εμπόρους και εμπόρους λιανικής πώλησης στην Ένωση.
- (46) Στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Giant ισχυρίστηκε ότι η σύγκριση μεταξύ των τιμών εξαγωγής της και των τιμών εξαγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα πρέπει να γίνει στο σημείο της πρώτης πώλησης σε μη συνδεδεμένο πελάτη, χωρίς προσαρμογές για τα ΓΔΕΠ και στις δύο πλευρές του υπολογισμού. Η Giant ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή ακολούθησε την προσέγγιση αυτή κατά την εφαρμογή της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση *Jindal Saw και Jindal Saw Italia κατά Επιτροπής*. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς της Giant, με τη χρήση αυτής της μεθόδου θα μπορούσε να επιτευχθεί δίκαιη σύγκριση.
- (47) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η σύγκριση μεταξύ των τιμών του παραγωγού-εξαγωγέα και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην υπόθεση *Jindal Saw και Jindal Saw Italia* κατά Επιτροπής πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο μη συνδεδεμένων πελατών λόγω των ιδιαίτερων περιστάσεων της εν λόγω υπόθεσης, όπου η αγορά ήταν γεωγραφικά κατακερματισμένη και ο ανταγωνισμός πραγματοποιούνταν σε επίπεδο διαγωνισμών. Η εφαρμογή για κάθε υπόθεση γίνεται με βάση τα συγκεκριμένα πραγματικά περιστατικά και τις περιστάσεις της υπό το πρίσμα της συγκεκριμένης απόφασης. Η Giant δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους οι περιστάσεις στην παρούσα υπόθεση θα δικαιολογούσαν την ίδια προσέγγιση με την υπόθεση *Jindal Saw και Jindal Saw Italia* κατά Επιτροπής ούτε τους λόγους για τους οποίους η προσέγγιση που ακολούθησε η Επιτροπή δεν συνάδει με την απόφαση του Δικαστηρίου. Η Επιτροπή επισήμανε περαιτέρω ότι οι τιμές εξαγωγής κατά την αρχική έρευνα προσαρμόστηκαν, όπου κρίθηκε σκόπιμο, για τα ΓΔΕΠ των συνδεδεμένων εμπόρων και ένα θεωρητικό κέρδος, σύμφωνα με την πρακτική της Επιτροπής να εφαρμόζει κατ' αναλογία την ίδια μεθοδολογία όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Η προσέγγιση αυτή επιβεβαιώθηκε ρητά από το Δικαστήριο στην απόφαση *Hansol* ⁽²⁷⁾, στην οποία τονίστηκε ότι εμπίπτει στο ευρύ περιθώριο εκτίμησης που διαθέτει η Επιτροπή για να θέσει σε εφαρμογή το άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

⁽²⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1012 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 2018, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/671 (ΕΕ L 181 της 18.7.2018, σ. 7).

⁽²⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1012 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 2018, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/671 (ΕΕ L 181 της 18.7.2018, σ. 7).

⁽²⁷⁾ Απόφαση της 12ης Μαΐου 2022, C-260/20 P, *Hansol*, σκέψη 105.

- (48) Η Giant ισχυρίστηκε επίσης ότι, εναλλακτικά προς τον ισχυρισμό που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 46, για τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που πραγματοποιούνταν απευθείας σε εμπόρους λιανικής πώλησης, η Επιτροπή θα πρέπει να προβεί σε πρόσθετες αφαιρέσεις από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού παραγωγού για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη που αντιστοιχούν στα εσωτερικά τμήματα πωλήσεων.
- (49) Ωστόσο, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η προσέγγιση που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 42 έως 45 διασφάλισε δίκαιη σύγκριση με την προσαρμογή των τιμών εξαγωγής και των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τον ίδιο τρόπο για τους ίδιους διαύλους πωλήσεων με τη χρήση της ίδιας μεθοδολογίας. Αυτό σήμαινε ότι τόσο οι τιμές εξαγωγής όσο και οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής προσαρμόστηκαν για να ληφθούν υπόψη τα ΓΔΕΠ και το κέρδος όταν οι πωλήσεις πραγματοποιούνταν μέσω συνδεδεμένων εμπόρων, ενώ οι άμεσες πωλήσεις δεν προσαρμόστηκαν. Επομένως, η προσαρμογή των τιμών άμεσων πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως προτείνεται από την Giant, θα δημιουργούσε ασυμμετρία εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε σχέση με τις τιμές εξαγωγής από την Giant για τις αντίστοιχες πωλήσεις της, διότι δεν πραγματοποιήθηκαν τέτοιες μειώσεις στις πωλήσεις της παραγωγικής οντότητας της Giant στην Κίνα για άμεσες πωλήσεις. Κάτι τέτοιο θα αντέβαινε επίσης στην απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου για τους ίδιους λόγους ασυμμετρίας στους οποίους στηρίχθηκε το Δικαστήριο όταν αποφάνθηκε υπέρ της Giant. Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι έχουν ήδη πραγματοποιηθεί περαιτέρω προσαρμογές όσον αφορά το κόστος σχεδιασμού, εμπορίας, καθώς και το κόστος έρευνας και ανάπτυξης (E & A) και το επίπεδο εμπορίου, κατά περίπτωση, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 44 και 45, για να εξασφαλιστεί πλήρης συμμετρία μεταξύ των αντίστοιχων καταστάσεων της Giant και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, σε συμμόρφωση με την απόφαση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (50) Η Giant ισχυρίστηκε επίσης ότι οι πωλήσεις ΚΠΕ της θα πρέπει να συγκριθούν με τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που είχαν υποβληθεί σε μειώσεις ΓΔΕΠ και κερδών, κατά περίπτωση.
- (51) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι ακολουθήθηκε αυτή η προσέγγιση.
- (52) Στις παρατηρήσεις του μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι η κοινοποίηση των υπολογισμών των αναθεωρημένων τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν εσφαλμένη λόγω της μεθοδολογίας που χρησιμοποιήθηκε για την ενσωμάτωση πιστωτικών σημειωμάτων. Οι ενωσιακοί παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι αυτό επηρέασε τόσο τον υπολογισμό των καθαρών τιμών όσο και τις προσαρμογές των ΓΔΕΠ και του κέρδους.
- (53) Η Επιτροπή αξιολόγησε κατά πόσον η αναθεωρημένη μεθοδολογία, που προτάθηκε από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, είχε αντίκτυπο στα περιθώρια υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Ως αποτέλεσμα, η Επιτροπή αναθεώρησε τους υπολογισμούς της, οι οποίοι, ωστόσο, δεν είχαν ουσιώδη αντίκτυπο στα εν λόγω περιθώρια. Οι αναθεωρημένοι υπολογισμοί κοινοποιήθηκαν στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, και το γεγονός ότι οι υπολογισμοί αναθεωρήθηκαν κοινοποιήθηκε επίσης στην Giant και στα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη στις 10 Φεβρουαρίου 2023. Δόθηκε στα μέρη προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (54) Στις παρατηρήσεις του της 13ης Φεβρουαρίου 2023, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επισήμανε ένα σφάλμα στους υπολογισμούς των πιστωτικών σημειωμάτων για έναν ενωσιακό παραγωγό. Μετά τη διόρθωση του σφάλματος αυτού, το περιθώριο υποτιμολόγησης της Giant ήταν 11,5 %. Οι νέοι υπολογισμοί κοινοποιήθηκαν σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη στις 14 Φεβρουαρίου 2023 και δόθηκε στα μέρη πρόσθετη προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν υποβλήθηκαν άλλες παρατηρήσεις.
- (55) Επίσης, στις παρατηρήσεις του της 13ης Φεβρουαρίου 2023, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, κατά την επεξεργασία των πιστωτικών σημειωμάτων, θα έπρεπε να είχε υπολογίσει μόνο τα ποσά των ΓΔΕΠ και του κέρδους με βάση την αξία εκ του εργοστασίου κάθε συναλλαγής πώλησης. Ωστόσο, λαμβανομένου υπόψη ότι τα ΓΔΕΠ υπολογίστηκαν ανά ηλεκτρικό ποδήλατο, και το περιθώριο κέρδους υπολογίστηκε με βάση την αξία του τιμολογίου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (56) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε κατά την ακρόαση ότι, για όλες τις πωλήσεις για τις οποίες η Επιτροπή αφαιρέσει το κέρδος του συνδεδεμένου εισαγωγέα από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το ποσοστό κέρδους 9 % ήταν υπερβολικά υψηλό, καθώς ήταν πολύ υψηλότερο από το κέρδος-στόχο που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα (4,3 %). Στο πλαίσιο του ίδιου ισχυρισμού, εξηγήθηκε περαιτέρω ότι το ποσοστό κέρδους 9 % δεν δικαιολογούνταν από «οποιοσδήποτε πληροφορίες στον φάκελο της υπόθεσης» της εκ νέου κινηθείσας έρευνας. Η Giant υπέβαλε παρατηρήσεις για να αντικρούσει αυτόν τον ισχυρισμό δηλώνοντας ότι δεν ήταν σκόπιμο να αλλάξει το εφαρμοζόμενο ποσοστό κέρδους, διότι δεν υπήρχε λόγος να ανατραπεί το θεωρητικό ποσοστό κέρδους που υπολογίστηκε στην αρχική έρευνα.

- (57) Το ποσοστό για το κέρδος-στόχο και ο θεωρητικός συντελεστής για το κέρδος συνδεδεμένου εισαγωγέα καθορίστηκαν αμφότερα στην αρχική έρευνα (με βάση τα στοιχεία του φακέλου της υπόθεσης) και δεν εξετάστηκαν από το Γενικό Δικαστήριο ούτε αναφέρονται στην απόφαση που οδήγησε στην επανέναρξη της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν είναι υποχρεωμένη να διερευνήσει εκ νέου το ζήτημα αυτό κατά την τρέχουσα εφαρμογή. Επιπλέον, το κέρδος-στόχος (δηλαδή το κέρδος που μπορεί να επιτύχει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής για τις εγχώριες πωλήσεις υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού) και το κέρδος ενός εμπόρου (ονομαστικό ποσό που καλύπτει το κέρδος το οποίο κανονικά βαρύνει έναν εισαγωγέα) είναι δύο ξεχωριστές έννοιες και διέπονται από διαφορετικές διατάξεις του βασικού κανονισμού. Επομένως, η άμεση σύγκριση μεταξύ των δύο εννοιών είναι ακατάλληλη και άσχετη με τον καθορισμό οποιουδήποτε περιθωρίου κέρδους από τα δύο. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (58) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε επίσης ότι η αφαίρεση των ΓΔΕΠ και του κέρδους δεν ήταν δικαιολογημένη λόγω της σχέσης μεταξύ δύο ενωσιακών παραγωγών και των συνδεδεμένων εμπορών τους. Ειδικότερα, αναφέρθηκε ότι από την τιμή πώλησης των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν μέσω ορισμένων εμπορών δεν θα πρέπει να αφαιρεθούν τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, δεδομένου ότι ο παραγωγός λειτουργούσε βάσει συμφωνίας υπεργολαβίας. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προσκόμισε συμφωνίες μεταξύ των σχετικών εταιρειών παραγωγής και πωλήσεων για να στηρίξει τον ισχυρισμό του.
- (59) Ο παραγωγός που αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 43 διεπόταν από ειδική ρύθμιση «παρόμοια με την υπεργολαβία». Η Επιτροπή επανεξέτασε τους ακριβείς όρους της εν λόγω ρύθμισης και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι λειτουργούσε σύστημα παραγωγής βάσει σύμβασης και όχι συμφωνία υπεργολαβίας, και ότι τόσο ο παραγωγός όσο και ο συνδεδεμένος έμπορος είχαν έξοδα ΓΔΕΠ. Η συμφωνία κατέδειξε επίσης συμβατική σχέση μεταξύ συνδεδεμένων μερών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή υποστήριξε ότι δεν ήταν σκόπιμο να εξαιρεθούν πλήρως οι μειώσεις ΓΔΕΠ και κερδών από τις τιμές πώλησης του εν λόγω παραγωγού μέσω συνδεδεμένων μερών. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα έξοδα ΓΔΕΠ που συνδέονταν με τα κόστη στα οποία υποβάλλεται συνήθως ο συνδεδεμένος έμπορος και όχι τα κόστη για λειτουργίες που συνήθως συνδέονται με παραγωγό. Επιπλέον, ο οικείος παραγωγός είχε έξοδα ΓΔΕΠ που σχετίζονταν με τις άμεσες πωλήσεις του. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα ΓΔΕΠ και το κέρδος θα πρέπει να αφαιρεθούν από την τιμή πώλησης του συνδεδεμένου εμπόρου και απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.
- (60) Για τον δεύτερο παραγωγό, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προσκόμισε επίσης συμφωνία μεταξύ του παραγωγού και του συνδεδεμένου εμπόρου για να υποστηρίξει τον ισχυρισμό του ότι η Επιτροπή δεν θα πρέπει να αφαιρέσει τα ΓΔΕΠ και το κέρδος από τις τιμές πώλησης των συνδεδεμένων εμπορών του. Η Giant αντέκρουσε το επιχειρήμα αυτό δηλώνοντας ότι η προσέγγιση για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα πρέπει να είναι η ίδια με την προσέγγιση που εφαρμόζεται για την Giant.
- (61) Κατά την εξέταση του ζητήματος αυτού, η Επιτροπή επισήμανε ότι ούτε η συμφωνία που υποβλήθηκε για τον εν λόγω δεύτερο παραγωγό ήταν συμφωνία υπεργολαβίας, αλλά συμφωνία παραγωγής μεταξύ συνδεδεμένων μερών, η οποία καθόριζε τους ρόλους του παραγωγού και του συνδεδεμένου εμπόρου και περιλάμβανε άλλες ρητρες, όπως τη μεθοδολογία για τον υπολογισμό των τιμών μεταβίβασης. Η συμφωνία δεν επιβεβαίωσε ότι, κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας της αρχικής έρευνας, τα ηλεκτρικά ποδήλατα κατασκευάζονταν στο πλαίσιο συμφωνίας υπεργολαβίας, ούτε την ύπαρξη οποιασδήποτε άλλης ρύθμισης που θα σήμαινε ότι δεν ήταν σκόπιμο να αφαιρεθούν τα έξοδα ΓΔΕΠ από τις τιμές πώλησης των συνδεδεμένων εμπορών. Για την ακρίβεια, η συμφωνία κατέδειξε την ύπαρξη συμβατικής σχέσης μεταξύ συνδεδεμένων μερών. Ένας συνδεδεμένος έμπορος ενεργούσε και ως παραγωγός και πωλούσε ηλεκτρικά ποδήλατα απευθείας στην αγορά, καθώς και μέσω άλλων συνδεδεμένων εμπορών. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (62) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε επίσης ότι οι πωλήσεις ενός ενωσιακού παραγωγού θα πρέπει να προσαρμοστούν προς τα πάνω ή να μη ληφθούν υπόψη στη σύγκριση των τιμών, επειδή αφορούσαν πωλήσεις σε αλυσίδες σουπερμάρκετ και διαδικτυακές πλατφόρμες, και όχι σε άλλους τύπους πελατών λιανικής.
- (63) Η Επιτροπή δεν θεώρησε σκόπιμο να εξαιρέσει τις εν λόγω πωλήσεις, διότι το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών που επιλέχθηκε στην αρχική έρευνα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, στην αιτιολογική σκέψη 45 επιβεβαιώθηκε ότι οι περαιτέρω προσαρμογές των τιμών, πέραν εκείνων που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί, δεν ήταν κατάλληλες για διαφορετικούς τύπους πελατών.
- (64) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι οι πωλήσεις ΚΠΕ του δεν θα έπρεπε να συγκριθούν με τις εξαγωγικές πωλήσεις, εκτός εάν έγινε προσαρμογή των τιμών του για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση.

- (65) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο όγκος των πωλήσεων ΚΠΕ του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν πολύ χαμηλός και η πλειονότητα των εν λόγω πωλήσεων δεν χρησιμοποιήθηκε στους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, επειδή δεν υπήρχε αντιστοιχία με εισαγόμενο τύπο. Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι μια προσαρμογή για τις πωλήσεις ΚΠΕ του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν θα πρέπει να εξεταστεί περαιτέρω, καθώς το ζήτημα δεν θα είχε σημαντικό αντίκτυπο στα περιθώρια υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές.
- (66) Κατά συνέπεια, επιβεβαιώνεται το αναθεωρημένο περιθώριο υποτιμολόγησης της τάξης του 11,5 % κατά την αρχική περίοδο έρευνας για την Giant.

3.2. Καθορισμός της υποτιμολόγησης σε σχέση με άλλους Κινέζους εξαγωγείς

- (67) Στην υπόθεση T-242/19, το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι το μεθοδολογικό σφάλμα που διαπιστώθηκε, το οποίο σήμαινε ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε δίκαιη σύγκριση κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου υποτιμολόγησης της Giant, είναι επίσης πιθανό να επηρεάσει τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης που καθορίστηκε για τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ⁽²⁸⁾.
- (68) Για τη διασφάλιση δίκαιης σύγκρισης μεταξύ των τιμών των άλλων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και των τιμών των ενωσιακών παραγωγών, η Επιτροπή επανυπολόγισε επίσης τα περιθώρια υποτιμολόγησης των άλλων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, λαμβάνοντας υπόψη τα ζητήματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 44.
- (69) Από το αποτέλεσμα των συγκρίσεων προέκυψε μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης για τις εισαγωγές από τους εξαγωγείς του δείγματος (συμπεριλαμβανομένης της Giant) της τάξης του 17,1 %. Λαμβανομένης υπόψη της αναθεώρησης του περιθωρίου υποτιμολόγησης της Giant που εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 53 ανωτέρω, το ποσοστό αυτό επιβεβαιώθηκε στο 17,0 %.

3.3. Αναθεωρημένο συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (70) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, μετά τη διόρθωση του μεθοδολογικού σφάλματος αναφορικά με τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης που διαπιστώθηκε από το Γενικό Δικαστήριο στην υπόθεση T-242/19 ⁽²⁹⁾, τα επίπεδα κατά τα οποία οι κινεζικές εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές κατώτερες από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν σε 17,0 % κατά μέσο όρο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 69. Παρότι μειώθηκαν τα επίπεδα των πωλήσεων σε τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ εξακολουθούσαν να πραγματοποιούνται σε τιμές σαφώς χαμηλότερες από τις ενωσιακές.
- (71) Τα πορίσματα της Επιτροπής όσον αφορά τους άλλους δείκτες ζημίας, όπως αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 200 έως 205 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις αιτιολογικές σκέψεις 141 έως 156 του επίμαχου κανονισμού, εξακολουθούν να ισχύουν πλήρως.
- (72) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα αναθεωρημένα σημαντικά περιθώρια υποτιμολόγησης που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 70, καθώς και τα αποδεικτικά στοιχεία για την αρνητική εξέλιξη όλων σχεδόν των δεικτών ζημίας που επεξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 200 έως 205 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις αιτιολογικές σκέψεις 141 έως 156 του επίμαχου κανονισμού, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

4. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (73) Η Επιτροπή εξέτασε περαιτέρω αν εξακολουθούσε να υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί, ενόψει του αναθεωρημένου περιθωρίου υποτιμολόγησης για τις εισαγωγές από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.
- (74) Η μείωση του περιθωρίου υποτιμολόγησης για όλους τους Κινέζους εξαγωγείς του δείγματος δεν μετέβαλε το γεγονός ότι οι εισαγωγές από τους Κινέζους εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιούνταν σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, τα αναθεωρημένα περιθώρια υποτιμολόγησης δεν μετέβαλαν το αρχικό πόρισμα της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη αιτιώδους συνάφειας μεταξύ της ζημίας που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί και των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, το οποίο διατυπώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 223 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και επιβεβαιώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 168 του επίμαχου κανονισμού.

⁽²⁸⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψη 113.

⁽²⁹⁾ Υπόθεση T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan κατά Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψη 113.

- (75) Τα αναθεωρημένα περιθώρια υποτιμολόγησης δεν μετέβαλαν ούτε την ανάλυση ούτε τα πορίσματα σχετικά με άλλες αιτίες ζημίας που παρουσιάζονται στο τμήμα 5.2 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στο τμήμα 5.2 του οριστικού κανονισμού.
- (76) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και τους άλλους παράγοντες, οι οποίοι, εξεταζόμενοι σε μεμονωμένη ή συλλογική βάση, δεν άμβλυαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας και των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

5. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΥ ΖΗΜΙΑΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ GIANT

- (77) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις του Γενικού Δικαστηρίου στη σκέψη 123 της απόφασης στην υπόθεση T-242/19 και επανυπολόγισε επίσης το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας της Giant.
- (78) Στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας κατά την περίοδο έρευνας συγκρίνοντας:
- τις μέσες σταθμισμένες τιμές-στόχους ανά τύπο προϊόντος οι οποίες χρεώθηκαν από τους τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην ενωσιακή αγορά, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου,
 - τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, όπως προσδιορίστηκαν βάσει CIF, με κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί ύψους 6 % και τα κόστη εισαγωγής· στις περιπτώσεις όπου οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένων εμπόρων, οι τιμές εξαγωγής προσαρμόστηκαν κατ' αναλογία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Αφαιρέθηκαν τα έξοδα ΓΔΕΠ του συνδεδεμένου εμπόρου και το κέρδος ενός δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων (9 % της τιμής πώλησης), και
 - στις περιπτώσεις όπου οι τιμές εξαγωγής σχετίζονταν με τις πωλήσεις ΚΠΕ, οι τιμές-στόχοι του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 2,3 %, ώστε να ληφθεί υπόψη το κόστος E & A και εμπορίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, κάτι που δεν αποτυπώθηκε στις τιμές των πωλήσεων ΚΠΕ της Giant.
- (79) Για τη διασφάλιση δίκαιης σύγκρισης μεταξύ των τιμών της Giant και των τιμών των ενωσιακών παραγωγών, η Επιτροπή επανυπολόγισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας της Giant, προσαρμόζοντας τις μέσες σταθμισμένες τιμές-στόχους των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 78.
- (80) Στις περιπτώσεις όπου οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος μέσω συνδεδεμένων εμπόρων, πραγματοποιήθηκε μείωση στην τιμή για τους ανεξάρτητους πελάτες ώστε να ληφθούν υπόψη τα πραγματικά έξοδα ΓΔΕΠ των εμπόρων και κέρδη της τάξης του 9 %. Το ποσό των εξόδων ΓΔΕΠ μεταβαλλόταν ανάλογα με τον οικείο έμπορο. Στις περιπτώσεις που τα έξοδα του εν λόγω συνδεδεμένου εμπόρου δεν αφορούσαν την εμπορία προϊόντων, αλλά παραγωγικές δραστηριότητες (όπως ο προγραμματισμός της παραγωγής και η προμήθεια πρώτων υλών), τα εν λόγω έξοδα δεν αφαιρέθηκαν διότι δεν αφορούσαν τις συνηθείς λειτουργίες ενός συνδεδεμένου εμπόρου που εμπορεύεται τα προϊόντα στην αγορά της Ένωσης. Το επίπεδο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε κατά τον εν λόγω υπολογισμό είναι το επίπεδο κέρδους που καθορίστηκε κατά την αρχική έρευνα για τους συνεργαζόμενους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.
- (81) Δεν κρίθηκε αναγκαία περαιτέρω προσαρμογή για τη συνεκτίμηση του επιπέδου ΚΠΕ/εμπορικού σήματος, δεδομένου ότι η εν λόγω προσαρμογή, ύψους 2,3 %, είχε ήδη πραγματοποιηθεί.
- (82) Δεν κρίθηκε αναγκαία περαιτέρω προσαρμογή για το επίπεδο εμπορίου ανάλογα με τον τύπο του πελάτη, διότι από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι δεν υπάρχει σταθερή και διακριτή διαφορά τιμής μεταξύ των πωλήσεων σε εμπόρους και εμπόρους λιανικής πώλησης στην Ένωση.
- (83) Οι ισχυρισμοί που διατύπωσαν τόσο η Giant όσο και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων όσον αφορά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης στο τμήμα 3 ισχύουν εξίσου για τα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές στο παρόν τμήμα.
- (84) Με βάση την επεξεργασία των παρατηρήσεων που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για την Giant είναι 13,8 %.

6. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- (85) Βάσει των συμπερασμάτων στα οποία κατέληξε η Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αντιντάμπινγκ που κινήθηκε εκ νέου, θα πρέπει να επιβληθεί εκ νέου οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος στο επίπεδο των χαμηλότερων διαπιστωθέντων περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού.
- (86) Σημειώνεται ότι, παράλληλα με την έρευνα αντιντάμπινγκ, διενεργήθηκε και έρευνα κατά των επιδοτήσεων. Σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁰⁾, λόγω της εφαρμογής του κανόνα του χαμηλότερου δασμού και του γεγονότος ότι τα οριστικά ποσοστά επιδότησης είναι χαμηλότερα από το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας, είναι σκόπιμη η επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στο ύψος των καθορισθέντων οριστικών ποσοστών επιδότησης και, στη συνέχεια, οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στο ύψος του σχετικού επιπέδου εξάλειψης της ζημίας.
- (87) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Οριστικά μέτρα

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Ποσοστό επιδότησης	Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας	Αντι-σταθμιστικός δασμός	Δασμός αντιντάμπινγκ
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd	32,8 %	3,9 %	13,8 %	3,9 %	9,9 %

- (88) Το αναθεωρημένο επίπεδο δασμού αντιντάμπινγκ εφαρμόζεται χωρίς καμία χρονική διακοπή από την έναρξη ισχύος του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού (δηλαδή από τις 19 Ιουλίου 2018) ⁽³¹⁾. Οι τελωνειακές αρχές εντέλλονται να εισπράξουν το κατάλληλο ποσό στις εισαγωγές όσον αφορά την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd και να επιστρέψουν το τυχόν υπερβάλλον ποσό που έχει εισπραχθεί έως τώρα (δηλαδή 10,8 %), σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία.
- (89) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να επιβληθεί εκ νέου οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων από τη ΛΔΚ από τον παραγωγό-εξαγωγέα Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd.
- (90) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³²⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (91) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

⁽³⁰⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55).

⁽³¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1012 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 2018, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/671 (ΕΕ L 181 της 18.7.2018, σ. 7).

⁽³²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων με υποβοηθούμενη ποδηλάτηση με βοηθητικό ηλεκτροκινητήρα, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 8711 60 10 και ex 8711 60 90 (κωδικός TARIC 8711 60 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και που κατασκευάστηκαν από την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd από τις 19 Ιουλίου 2018.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζονται από την εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd ανέρχεται σε 9,9 % (πρόσθετος κωδικός TARIC C383).

Άρθρο 2

Τυχόν οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ τον οποίο έχει καταβάλει η εταιρεία Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73, και ο οποίος υπερβαίνει τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1, επιστρέφεται ή διαγράφεται.

Για την επιστροφή ή τη διαγραφή του δασμού υποβάλλεται αίτηση στις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία. Κάθε επιστροφή που πραγματοποιήθηκε μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-242/19, Giant, ανακτάται από τις αρχές οι οποίες κατέβαλαν την επιστροφή έως το ποσό που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται δυνάμει του άρθρου 1 εισπράττεται επίσης για εισαγωγές που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/1162 για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά την επανέναρξη των ερευνών για την εφαρμογή των αποφάσεων της 27ης Απριλίου 2022 στις υποθέσεις T-242/19 και T-243/19 σχετικά με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/73 της Επιτροπής και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/72 της Επιτροπής ⁽³³⁾.

Άρθρο 4

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/1162, ο οποίος καταργείται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2023.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽³³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/72 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ηλεκτρικών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 16 της 18.1.2019, σ. 5).